



## **Diccionario Italiano, E Portuguez**

Extrahido Dos Melhores Lexicógrafos, Como De Antonini, De Veneroni, De Facciolati, De Franciosini, Do Diccionario Da Crusca, E Do Da Universidade De Turim, E Dividido Em Duas Partes: Na Primeira Parte se comprehendem as Palavras, as Frases mais elegantes, e difficeis, os Modos de fallar, os ...

A - L

**Sá, Joaquim J.**

**Lisboa, 1773**

ARB

---

[urn:nbn:de:hbz:466:1-61012](#)

ARATO. adj. m. TA. f. Lavrado, cultivado.  
 ARATO, e v. ARATRO. Arado, charrua,  
 ARATOLO. f. m. instrumento de lavrar,  
 ARATORE. v. m. Lavrador, cultivador.  
 ARATRO. f. m. Arado, charrua.  
 ARATURA. v. ARAMENTO. Lavoira, cultivo da terra.  
 ARAZIONE. f. f. Lavra, lavoura.  
 ARAZZERIA. f. f. Tapeçaria, quantidade de tapeçeria, de pannos de armar.  
*Arazzeria.* Lugar, officina, onde se tece a tapeçeria, e usurpa o mesmo nome.  
*Arazzeria.* Tintura da tapeçeria.  
 ARAZZIERE. f. m. Tapeceiro, fabricante de tapeçeria.  
 ARAZZIONE. v. ARATURA. Lavoira, lavra.  
 ARAZZO. f. m. Tapeçeria, pannos de raz, assim chamados por tomarem o seu nome da Cidade de Arazo, onde se fabricavão.

## A R B

\*ARBERO. v. ALBERO.  
 \*ARBINTRO. v. LABERINTO. Labyrintho.  
 ARBITRA. adj. f. Arbitra, juiza, a que vê, a que assiste, louvada.  
 ARBITRAGGIO. f. m. Arbitrio, parecer, juizo.  
*Arbitraggio.* Poder, autoridade.  
 ARBITRAMENTALE. adj. m. f. Arbitrario, que depende do arbitrio.  
 ARBITRAMENTO. f. m. Arbitrio, a acção de arbitrar.  
 ARBITRANTE. p. a. m. f. Arbitrante, o que julga, o que arbitra, o que estima, arbitrando.  
 ARBITRARIE. v. a. Pensar, crer, estimar, julgar.  
*Arbitrare.* Sentencear, julgar alguma causa não com o rigor das Leis, mas ao arbitrio, arbitrar, dar o seu arbitrio, louvar.  
*Arbitrare.* Arbitrar, decidir, liquidar, resolver alguma causa duvidosa, sem toda a consideração, e respeito às circunstâncias.  
 ARBITRIAMENTE. adv. Arbitriamente, ao arbitrio, à sua fantasia, pelo arbitrio.  
 ARBITRARIO. adj. m. IA. f. Arbitrario, que depende do arbitrio, da estimação, da fantasia de alguém.  
 ARBITRARIO. f. m. Arbitro, senhor absoluto, louvado.  
 ARBITRATO. adj. m. TA. f. Arbitrado, julgado, feito ao arbitrio, e pela autoridade.  
 ARBITRATO. f. m. Juizo, sentença do arbitro, do louvado, a sua jurisdição, poder, e autoridade.  
*Arbitrato.* Acordo, confesso, todo o corpo daqueles homens, aos quaes he dado o arbitrio, Juizes arbitrios, louvados.  
 ARBITRATOR. v. m. Arbitrador, o que arbitra.  
 Term. de Direito.  
 ARBITRIO. f. m. Arbitrio, vontade, a acção da vontade, pela qual se determina livremente mais depresta a huma causa, do que a outra; alvedrio.  
*Liber arbitrio.* Livre alvedrio. Ter. Theologico; livre arbitrio.  
*Arbitrio.* Poder, autoridade.  
*Quisque non è in mio arbitrio.* Isto não está na minha mão, no meu alvedrio.  
*Arbitrio.* Sentença, decisão, juizo, louvação.  
*Arbitrio.* Capricho, fantasia.  
*Il Mondo toglie gli onori, e concede a suo arbitrio.* O Mundo tira as honras, e as dá ao seu capricho.  
 ARBITRO. adj. m. Arbitro, senhor absoluto.  
 ARBITRO. f. m. Arbitro, Juiz, Louvado.  
*Rimetter l'affare negli arbitri.* Committer, confiar ao juízo dos louvados o negocio para se decidir.  
*Arbitro,* entre os homens do campo significa Reformador.  
 ARBORACCIO. v. ALBERACCIO.  
 ARBORATO. adj. m. TA. f. Cheio de arvores, composto de arvoredo.

## AR

## ARBORE v. ALBERO.

*Arbore* em Italiano tem dous generos.  
*Arbore di giardino*, o di orto cultivato. Arvore da jardim, mansa.  
*Piantare arbore a softener le viti.* Plantar arvores para arrimo das vides.  
 ARBÓREO. adj. m. EA. f. De arvore, da natureza, de qualidade de arvore.  
 ARBORETTO. f. m. Arvoredo, lugar plantado de arvores.  
 ARBOROSO. adj. m. SA. f. Fertil em arvores, plantado de muitas arvores.  
 ARBOSCELLO. dim. m.  
 ARBUCELLO. dim. m.  
 ARBUSCELLA. dim. f.  
 ARBUSCELLO. dim. m. } Arvorezinha, pequena arvore.  
 \* ARBUSCO. dim. m.  
 \* ARBUSCULA. dim. f.  
 ARBUSCULO. dim. m.  
*Arbuscelli* chamão-se aquellas vides, que se sustentam sobre arvores pequenas.

## ARBUSTINO. f. m. Vide brava.

ARBUSTINO. adj. m. NA. f. Sylvestre, bravo.  
 ARBUTO. f. m. Arvoredo, pequeno mato, arbusto.  
 ARBUTO. f. m. Medronheiro, arvore; medronho, fruta.

## A R C

ARCA. f. f. Arca, caixa, cofre.  
*L'Arca, che fece Noé.* A arca de Noé.  
*Arca dell' Testamento Vecchio.* Arca do Velho Testamento.  
*Arca.* Caixão, tumulo, sepultura, sepulchro; os depósitos, que se fazem nas Igrejas para se meter dentro os mortos, mausulço.  
*Arca,* chama-se certa pedra, que se põe no fundo dos poços para a conservação da agua, arca do poço.  
*All' arca aperta, il giusto vi pecca.* Prov. Caixa aberta, justo pecca. A occasião faz o homem ladrão.  
 ARCAZIA. peior. Caixa antiga, velha, arcaz.  
 ARCADE. f. m. e adj. Arcade, Academico da Arcada  
 ARCADESSA. f. f. e adj. Arcade, mulher recebida na Academia dos Arcades.  
 ARCADIA. f. f. Arcadia, Academia celebrada em Roma; presentemente em Lisboa outra tambem composta dos mais authenticos, e Sabios Varões.  
 ARCADICO. adj. m. CA. f. Da Arcadia, da Academia dos Arcades.  
 ARCADORE. v. m. Frêcheiro, setteiro.

*Arcadore.* Enganador, impostor, enredador, velho co, embusteiro. No fig.  
 ARCAENOLO. v. ARCANGELO.  
 ARCAISMO. f. m. Arcaino, palavra antiga, antigualha. Arcainismo, figura Grammatical.  
 \* ARCAITO. f. m. Nome, titulo de dignidade entre os Mahometanos.

ARCALE. f. m. Arco de porta, ou de janella. Men arco.  
*Arcale.* Forquilha do peito, hum osso do peito assim chamado, porque está posto ao modo de arco, esternon. Termo Anatomico.  
*Arcale.* Cadeia, trave, que se põe na parte inferior dos cavaletes, feita de madeira.  
 ARCALIF. v. ARCALIFFO.  
 ARCALIFFA. f. f. Mulher do Cafila.  
 ARCALIFFO. f. m. Cafila, nome, titulo de senhor dos Saracenos.  
 ARCAMÉ. f. m. Esqueleto, corpo humano descompõe, ou myrrhado. *Cadaver exsiccatum.*  
 ARCANAMENTE. adv. Secretamente, mysteriosamente, em segredo.  
 ARCANELHO. f. m. Archanjo, substancia intellecional, e incorporea, espirito celestial da primeira ordem dos Anjos.  
 ARCANO. f. m. Segredo, mysterio, arcano, conhecimento occulto.

AR